

Số: **2052** /QĐ-BNN-TC

Hà Nội, ngày **28** tháng 12 năm 2010

QUYẾT ĐỊNH

**Phê duyệt điều chỉnh dự toán chi tiết năm 2010
cho Ban Quản lý Trung ương Dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp**

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và Nghị định số 75/2009/NĐ-CP ngày 10/9/2009 của Chính phủ sửa đổi Điều 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ;

Căn cứ Hiệp định vay vốn số 2283 VIE-SF ký ngày 14/3/2007 giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Ngân hàng Phát triển châu Á (ADB), có hiệu lực ngày 13/6/2007;

Căn cứ Quyết định số 1755/QĐ-BNN-KH ngày 18/6/2007 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt kế hoạch tổng thể dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp; Quyết định số 1927/QĐ-BNN-KH ngày 14/7/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt điều chỉnh kế hoạch tổng thể dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp;

Căn cứ Quyết định số 89/QĐ-BNN-TC, 96/QĐ-BNN-TC ngày 08/01/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc giao dự toán chi ngân sách nhà nước vốn đối ứng lần 1 năm 2010 cho Ban quản lý Trung ương dự án khoa học công nghệ Nông nghiệp;

Căn cứ các Quyết định số: 736/QĐ-BNN-TC ngày 11/5/2010, 763/QĐ-BNN-TC ngày 13/5/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc chuyển số dự toán năm 2009 sang năm 2010;

Căn cứ Quyết định số 1721/QĐ-BNN-TC ngày 03/11/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc giao dự toán chi NSNN vốn đối ứng năm 2010 cho Ban Quản lý trung ương Dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp;

Xét đề nghị của Giám đốc Ban Quản lý dự án Trung ương dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp tại công văn số 2570/DANN-KHCNNN ngày 20/12/2010,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt điều chỉnh dự toán chi tiết năm 2010 của Ban quản lý dự án Trung ương dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp với tổng số tiền: **92.008.791.680** đồng (Chín mươi hai tỷ, không trăm linh tám triệu, bảy trăm chín mốt nghìn, sáu trăm tám mươi đồng).

Trong đó:

- Vốn ADB: 71.619.055.521 đồng
- Vốn đối ứng: 20.389.736.159 đồng

(Chi tiết theo Phụ lục đính kèm).

Điều 2. Căn cứ dự toán được phê duyệt, Trưởng Ban quản lý các dự án Nông nghiệp, Giám đốc dự án Trung ương dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp có trách nhiệm triển khai thực hiện dự án theo đúng chế độ tài chính hiện hành.

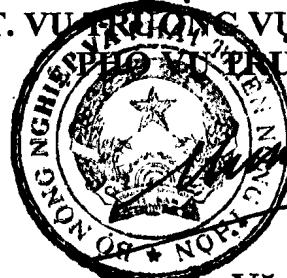
Điều 3. Quyết định này thay thế Quyết định số 1210/QĐ-BNN-TC ngày 26/7/2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc phê duyệt điều chỉnh dự toán chi tiết năm 2010 của Ban quản lý Trung ương dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp.

Điều 4. Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Tài chính, Thủ trưởng các cơ quan liên quan thuộc Bộ, Trưởng Ban quản lý các dự án Nông nghiệp, Giám đốc Dự án Trung ương dự án Khoa học công nghệ Nông nghiệp chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Lưu: VT, TC.

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ TÀI CHÍNH
PHÓ VỤ TRƯỞNG



Nguyễn Văn Hà

PHỤ LỤC ĐIỀU CHỈNH DỰ TOÁN CHI TIẾT CỦA BAN QUẢN LÝ TRUNG ƯƠNG

QUẢN LÝ DỰ ÁN HỌC CÔNG NGHỆ NÔNG NGHIỆP NĂM 2010
 (Kèm theo Quyết định số 2052/QĐ-BNN-TC ngày 28 tháng 12 năm 2010 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT)



Đơn vị tính: đồng

TT	Nội dung chi	Dự toán phê duyệt theo QĐ số 1210/QĐ-BNN-TC ngày 26/7/2010 của Bộ Nông nghiệp và PTNT			Tăng (+), giảm (-)			Dự toán điều chỉnh		
		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó	
			ADB	đối ứng		ADB	đối ứng		ADB	đối ứng
A.	Ban quản lý dự án Trung ương	90.961.292.007	70.934.950.896	20.026.341.111	1.047.499.673	684.104.625	363.395.048	92.008.791.680	71.619.055.521	20.389.736.159
A.1	Vốn sự nghiệp kinh tế	24.949.542.316	19.463.786.137	5.485.756.179	1.043.004.000	680.598.000	362.406.000	25.992.546.316	20.144.384.137	5.848.162.179
I.	Hợp phần quản lý dự án	20.969.562.316	16.420.601.737	4.548.960.579	1.043.004.000	680.598.000	362.406.000	22.012.566.316	17.101.199.737	4.911.366.579
1	Chi Thanh toán cá nhân	1.408.130.000	0	1.408.130.000	-64.130.000	0	-64.130.000	1.344.000.000	0	1.344.000.000
-	Tiền lương	468.000.000		468.000.000	-58.000.000	0	-58.000.000	410.000.000		410.000.000
-	Phụ cấp lương	516.000.000		516.000.000	-6.000.000	0	-6.000.000	510.000.000		510.000.000
-	Phụ cấp cho các cán bộ kiêm nhiệm cấp Cục, Vụ	144.000.000		144.000.000	0	0	0	144.000.000		144.000.000
-	Tiền thưởng	10.000.000		10.000.000	0	0	0	10.000.000		10.000.000
-	Các khoản đóng góp	120.000.000		120.000.000	15.000.000	0	15.000.000	135.000.000		135.000.000
-	Làm thêm, làm đêm	150.130.000		150.130.000	-15.130.000	0	-15.130.000	135.000.000		135.000.000
2	Chi hàng hóa, dịch vụ	1.508.002.316	1.131.001.737	377.000.579	1.218.720.684	914.040.513	304.680.171	2.726.723.000	2.045.042.250	681.680.750
-	Thanh toán dịch vụ công cộng	84.000.000	63.000.000	21.000.000	106.000.000	79.500.000	26.500.000	190.000.000	142.500.000	47.500.000
-	Vật tư, văn phòng (Bàn, ghế, tủ...)	92.000.000	69.000.000	23.000.000	28.000.000	21.000.000	7.000.000	120.000.000	90.000.000	30.000.000
-	- Thiết bị văn phòng (Máy tính để bàn, máy scan...)	25.000.000	18.750.000	6.250.000	0	0	0	25.000.000	18.750.000	6.250.000
-	Thông tin, tuyên truyền, liên lạc	72.000.000	54.000.000	18.000.000	8.000.000	6.000.000	2.000.000	80.000.000	60.000.000	20.000.000

Handwritten signature

TT	Nội dung chi	Dự toán phê duyệt theo QĐ số 1210/QĐ-BNN-TC ngày 26/7/2010 của Bộ Nông nghiệp và PTNT			Tăng (+), giảm (-)			Dự toán điều chỉnh		
		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó	
			ADB	đối ứng		ADB	đối ứng		ADB	đối ứng
-	Hội nghị, hội thảo quản lý dự án	395.320.000	296.490.000	98.830.000	-158.500.000	-118.875.000	-39.625.000	236.820.000	177.615.000	59.205.000
	+ Hội nghị tổng kết dự án năm 2009 và triển khai kế hoạch năm 2010	144.320.000	108.240.000	36.080.000	0	0	0	144.320.000	108.240.000	36.080.000
	+ Hội nghị đánh giá giữa kỳ của đoàn ADB	22.500.000	16.875.000	5.625.000	0	0	0	22.500.000	16.875.000	5.625.000
	+ Hội nghị, hội thảo tập huấn khác	228.500.000	171.375.000	57.125.000	-158.500.000	-118.875.000	-39.625.000	70.000.000	52.500.000	17.500.000
-	Công tác phí	228.000.000	171.000.000	57.000.000	52.000.000	39.000.000	13.000.000	280.000.000	210.000.000	70.000.000
-	Chi phí thuê mướn	350.000.000	262.500.000	87.500.000	1.379.624.000	1.034.718.000	344.906.000	1.729.624.000	1.297.218.000	432.406.000
	+ Chi phí thuê văn phòng làm việc cho Ban quản lý dự án Trung ương				1.449.624.000	1.087.218.000	362.406.000	1.449.624.000	1.087.218.000	362.406.000
	+ Chi phí thuê văn phòng làm việc cho tư vấn	270.000.000	202.500.000	67.500.000	0	0	0	270.000.000	202.500.000	67.500.000
	+ Thuê khác: Thuê dịch tài liệu, phiên dịch....	80.000.000	60.000.000	20.000.000	-70.000.000	-52.500.000	-17.500.000	10.000.000	7.500.000	2.500.000
-	Sửa chữa văn phòng, bảo hành, bảo dưỡng tài sản	90.000.000	67.500.000	22.500.000	-55.000.000	-41.250.000	-13.750.000	35.000.000	26.250.000	8.750.000
-	Chi phí thẩm định giá gói thầu				15.279.000	11.459.250	3.819.750	15.279.000	11.459.250	3.819.750
-	Chi khác	171.682.316	128.761.737	42.920.579	-156.682.316	-117.511.737	-39.170.579	15.000.000	11.250.000	3.750.000
3	Tư vấn, kiểm toán	8.199.100.000	8.199.100.000		0	0	0	8.199.100.000	8.199.100.000	
4	Các loại thuế: Nhà thầu, v.v	400.330.000		400.330.000	199.670.000	0	199.670.000	600.000.000		600.000.000
5	Thiết bị nghiên cứu cho Viện nghiên cứu môi trường nông nghiệp	6.912.000.000	5.184.000.000	1.728.000.000	0	0	0	6.912.000.000	5.184.000.000	1.728.000.000
6	Tạm ứng giá gói thầu thiết bị nghiên cứu cho Viện Khoa học Kỹ thuật nông nghiệp Bắc Trung Bộ.	2.542.000.000	1.906.500.000	635.500.000	-311.256.684	-233.442.513	-77.814.171	2.230.743.316	1.673.057.487	557.685.829

TT	Nội dung chi	Dự toán phê duyệt theo QĐ số 1210/QĐ-BNN-TC ngày 26/7/2010 của Bộ Nông nghiệp và PTNT			Tăng (+), giảm (-)			Dự toán điều chỉnh		
		Trong đó			Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó	
		Tổng số	ADB	đối ứng		ADB	đối ứng		ADB	đối ứng
II.	Chương trình thông tin đại chúng về khuyến nông	3.979.980.000	3.043.184.400	936.795.600	0	0	0	3.979.980.000	3.043.184.400	936.795.600
1	Phối hợp với Đài truyền hình Việt Nam về truyền thông khuyến nông	500.000.000	390.000.000	110.000.000	0	0	0	500.000.000	390.000.000	110.000.000
2	Phối hợp với Đài tiếng nói Việt Nam về truyền thông khuyến nông	392.000.000	305.760.000	86.240.000	0	0	0	392.000.000	305.760.000	86.240.000
3	Phối hợp với Đài truyền hình và phát thanh về truyền thông khuyến nông (5 đài địa phương)	495.000.000	386.100.000	108.900.000	0	0	0	495.000.000	386.100.000	108.900.000
4	Phối hợp với các báo điện tử và một số trang web thực hiện chuyên trang chuyên mục về thông tin khuyến nông	40.000.000	31.200.000	8.800.000	0	0	0	40.000.000	31.200.000	8.800.000
5	Thiết bị tăng cường năng lực truyền thông khuyến nông	2.040.000.000	1.530.000.000	510.000.000	0	0	0	2.040.000.000	1.530.000.000	510.000.000
6	Điều tra đánh giá nhu cầu về các loại tài liệu khuyến nông nông nghiệp cho đối tượng là người nghèo, người dân tộc thiểu số tại các tỉnh thuộc Dự án KHCNNN	167.780.000	130.868.400	36.911.600	0	0	0	167.780.000	130.868.400	36.911.600
7	Đào tạo kiến thức tay nghề thông tin tuyên truyền cấp trung ương	345.200.000	269.256.000	75.944.000	0	0	0	345.200.000	269.256.000	75.944.000
A.2	Vốn sự nghiệp đào tạo	28.135.590.450	21.927.760.551	6.207.829.899	0	0	0	28.135.590.450	21.927.760.551	6.207.829.899
I.	Tiểu hợp phần 1.2. Đào tạo cán bộ nghiên cứu	26.785.590.450	20.892.760.551	5.892.829.899	49.813.800	38.854.764	10.959.036	26.835.404.250	20.931.615.315	5.903.788.935
1	Chi phí cho cơ sở trợ giúp đào tạo và thi tuyển sau đại học	300.000.000	234.000.000	66.000.000	-28.030.000	-21.863.400	-6.166.600	271.970.000	212.136.600	59.833.400
2	Chi phí đào tạo tiếng Anh và hỗ trợ thi lấy bằng IELTS trong nước cho học viên trước khi đi học ở nước ngoài	30.000.000	23.400.000	6.600.000	-30.000.000	-23.400.000	-6.600.000	0	0	0
3	Chi phí đào tạo tại nước ngoài	23.616.000.000	18.420.480.000	5.195.520.000	408.613.750	318.718.725	89.895.025	24.024.613.750	18.739.198.725	5.285.415.025
4	Chi phí đào tạo cán bộ nghiên cứu trong nước	2.500.000.000	1.950.000.000	550.000.000	0	0	0	2.500.000.000	1.950.000.000	550.000.000

TT	Nội dung chi	Dự toán phê duyệt theo QĐ số 1210/QĐ-BNN-TC ngày 26/7/2010 của Bộ Nông nghiệp và PTNT			Tăng (+), giảm (-)			Dự toán điều chỉnh		
		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó		Tổng số	Trong đó	
			ADB	đối ứng		ADB	đối ứng		ADB	đối ứng
5	Hội thảo giao nhiệm vụ cho học viên trước khi đi du học	39.590.450	30.880.551	8.709.899	-17.780.450	-13.868.751	-3.911.699	21.810.000	17.011.800	4.798.200
6	Hội thảo xây dựng kế hoạch và đánh giá thực hiện các hoạt động đào tạo nước ngoài	150.000.000	117.000.000	33.000.000	-150.000.000	-117.000.000	-33.000.000	0	0	0
7	Hội thảo hàng năm tổng kết nhiệm vụ đào tạo	150.000.000	117.000.000	33.000.000	-132.989.500	-103.731.810	-29.257.690	17.010.500	13.268.190	3.742.310
II.	Tiểu hợp phần 3.1. Tăng cường năng lực quản lý, giảng dạy và cải tiến giáo trình	1.350.000.000	1.035.000.000	315.000.000	-49.813.800	-38.854.764	-10.959.036	1.300.186.200	996.145.236	304.040.964
1	Gói thầu số 2: Phần mềm quản lý sinh viên cho 10 trường thực hiện dự án	600.000.000	468.000.000	132.000.000	0	-18.000.000	18.000.000	600.000.000	450.000.000	150.000.000
2	Tập huấn cho giáo viên 10 trường thuộc dự án	600.000.000	450.000.000	150.000.000	0	18.000.000	-18.000.000	600.000.000	468.000.000	132.000.000
3	Hội thảo đánh giá xây dựng chương trình viết giáo trình và xác định chương trình đào tạo tiếp theo	150.000.000	117.000.000	33.000.000	-49.813.800	-38.854.764	-10.959.036	100.186.200	78.145.236	22.040.964
A.3	Vốn sự nghiệp nghiên cứu	37.876.159.241	29.543.404.208	8.332.755.033	4.495.673	3.506.625	989.048	37.880.654.914	29.546.910.833	8.333.744.081
I.	Tiểu hợp phần 1.1: Chương trình nghiên cứu nông nghiệp hướng tới khách hàng	37.876.159.241	29.543.404.208	8.332.755.033	4.495.673	3.506.625	989.048	37.880.654.914	29.546.910.833	8.333.744.081
1	Chi phí thực hiện đề tài nghiên cứu khoa học	37.576.159.241	29.309.404.208	8.266.755.033	141.495.673	110.366.625	31.129.048	37.717.654.914	29.419.770.833	8.297.883.081
2	Hội thảo kiểm điểm đánh giá tình hình thực hiện các đề tài nghiên cứu	300.000.000	234.000.000	66.000.000	-137.000.000	-106.860.000	-30.140.000	163.000.000	127.140.000	35.860.000